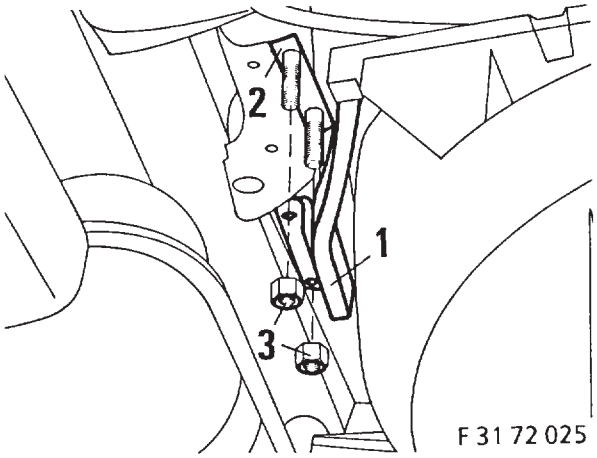
Zubehör – Einbauanleitung

Zusatzblatt zur Einbauanleitung "Anhängevorrichtung - elektrische Anbauteile" BMW 8er-Reihe E 31



Kapitel 6

zu Bild Nr. F 31 72 025 (Seite 7)

Die in der Einbauanleitung angegebenen Anzugsmomente sind vertauscht.

Die richtigen Anzugsmomente sind:

M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Best.-Nr. 01 29 9 784 747 XI/90 Printed in Germany

source: www.ow.no

Supplementary Sheet to Installation Instructions "Trailer Tow Hitch - Electrical Fittings" BMW 8 Series E 31

Section 6
Applies to Fig. No. F 31 72 025 (Page 7)

The tightening torques specified in the Installation Instructions are incorrect.

The correct torque values are as follows:
M 10 x 25 = 41.8 Nm
M 8 = 21.4 Nm

Supplemento per istruzioni di montaggio "Dispositivo rimorchio - parti elettriche" BMW Serie 8 E 31

Capitolo 6
Figura No. F31 72 025 (Pagina 7)

I momenti di serraggio riportati nelle istruzioni di montaggio vengono modificati.

I momenti di serraggio esatti sono:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Complément aux Instructions de montage "Dispositif d'attelage - pièces de montage électriques" pour BMW série 8 E 31

Chapitre 6
Figure F 31 72 025 (page 7)

Les couples de serrage indiqués dans les instructions de montage ont par erreur été inversés.

Les couples de serrage corrects sont les suivants:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Hoja suplementaria a las instrucciones de montage "Dispositivo para remolque con equipo eléctrico" BMW Serie 8 E 31

Capítulo 6
relativo a la figura F 31 72 025 (página 7)

Los pares de apriete indicados en las instrucciones de servicio se han confundido.

Los pares de apriete correctos son:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Aanvullingsblad bij inbouwinstructie "Trekhaak - elektrische aanbouwdelen" BMW 8-serie E 31

Hoofdstuk 6
bij afb. nr. F 31 72 025 (pag. 7)

De in de inbouwinstructie aangegeven aanhaalkoppels zijn per abuis verwisseld.

De correcte aanhaalkoppels moeten zijn:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Aditamento às instruções de montagem "Dispositivo de reboque - Componentes eléctricos BMW série 8 E 31

Capítulo 6
Relativamente à imagem F 31 72 025 (página 7)

Os binários de aperto indicados na referida instrução de montagem foram erroneamente trocados.

São portanto os seguintes os binários de aperto correctos:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

Tilläggsblad till monteringsanvisning "Draganordning - elektriska komponenter" BMW 8-serien E 31

Kapitel 6
Till bild nr F 31 072 025 (sidan 7)

De i monteringsanvisningen angivna åtdragningsmomenten har förväxlats.

De riktiga åtdragningsmomenten är:
M 10 x 25 = 41,8 Nm
M 8 = 21,4 Nm

source: www.ow.no